

Имя	Инициал ср. имени	Фамилия
ID учащегося	Дата рождения	Пол М <input type="checkbox"/> Ж <input type="checkbox"/>
Номер дома	Улица	Квартира №
Город	Штат	Почтовый индекс
Район (отметьте один) <input type="checkbox"/> Бронкс <input type="checkbox"/> Бруклин <input type="checkbox"/> Манхэттен <input type="checkbox"/> Квинс <input type="checkbox"/> Стейтен-Айленд		
Адрес E-mail:		

ЕСЛИ АДРЕС УКАЗАН НЕВЕРНО, НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО СООБЩИТЕ ОБ ЭТОМ В ШКОЛУ РЕБЕНКА. С ВОПРОСАМИ О ПРОГРАММЕ ЗВОНИТЕ: 718-935-2439

1 ЗАПРОС О ПЕРЕВОДЕ

Хотите ли вы подать заявление о переводе? (Отметьте один вариант).

ДА, я хочу подать заявление о переводе. **|||▶** Ознакомьтесь с Частью 2 (ВЫБОР ШКОЛ) ниже.

НЕТ, я не хочу подавать заявления о переводе. Я хочу, чтобы мой ребенок остался в своей нынешней школе. **|||▶** Заполните Часть 3 ниже.

2 ВЫБОР ШКОЛ

На следующих страницах вы сможете выбрать интересующие вас школы. Зарисуйте кружки слева от номеров (DBN) и названий школ. Вы можете отметить любое количество школ (мы советуем выбрать не менее четырех). Школы можно выбирать только из указанных ниже. Указывать их в порядке предпочтения не требуется.

Выбрав и отметив школы на указанных страницах, **|||▶** заполните Часть 3 «ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ».

3 ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ

Напишите печатными буквами ваше имя, подпишитесь, поставьте дату, укажите номер телефона и отправьте заявление по почте.

Имя и фамилия родителя/опекуна (печатными буквами): _____

Подпись родителя/опекуна: _____ Дата: _____

Телефон (рабочий): _____

Телефон (вечерний): _____

Email: _____

НЕ ВЫСЫЛАЙТЕ ВМЕСТЕ С ЗАЯВЛЕНИЕМ НИКАКИХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ.

4 ЭТУ ФОРМУ СЛЕДУЕТ ОТПРАВИТЬ ПОЧТОЙ НЕ ПОЗДНЕЕ ПЯТНИЦЫ, 17 июня 2016 г. (ПО ПОЧТОВОМУ ШТЕМПЕЛЮ).

ОТПРАВЬТЕ ЗАЯВЛЕНИЕ В ПРИЛАГАЕМОМ КОНВЕРТЕ ПО АДРЕСУ

NEW YORK CITY DEPARTMENT OF EDUCATION
 PUBLIC SCHOOL CHOICE PROGRAM
 PO BOX 679, WILLOW GROVE, PA 19090-9908

ВЫБОР ШКОЛ

На следующих страницах помещена информация о школах, принимающих участие в программе выбора муниципальных школ (Public School Choice Program, PSC). Зарисуйте кружки слева от номеров (DBN) и названий школ, в которые вы хотели бы подать заявление. Вы можете отметить любое количество школ (мы советуем выбрать не менее четырех). Школы можно выбирать только из указанных ниже. Указывать их в порядке предпочтения не требуется.

Информация о наличии мест в указанных школах приводится на момент публикации и может измениться позднее.

НАЧАЛЬНЫЕ И ПРОМЕЖУТОЧНЫЕ ШКОЛЫ

Сначала указаны школы, расположенные в вашем округе проживания, затем остальные школы вашего района, затем все остальные школы других районов города.

Зарисуйте кружок рядом с названием всех школ, в которые вы хотели бы подать заявление о переводе по программе PSC. (Правильно: ● Неправильно: ⊙ ⊗ ⊚ ✕)

DBN означает округ (District), район (Borough) и номер (Number); у каждой школы свой особый код DBN.

Учебный уровень: классы, имеющиеся в каждой школе в 2016-2017 учебном году.

Данные по этим школам отражают результаты сдачи экзаменов Риджентс штата Нью-Йорк по математике и английской словесности (English Language Arts, ELA) за 2014-2015 учебный год. Уровни успеваемости указывают, в какой мере учащиеся овладели знаниями и навыками в соответствии с образовательными стандартами. Если результаты учащегося соответствуют уровням 3 или 4, значит, его достижения отвечают стандартам или превосходят их.

Процент учащихся, соответствующих стандартам или превосходящих их (уровни 3 и 4) по ELA и математике (по классам).

Процент учащихся, соответствующих стандартам или превосходящих их (уровни 3 и 4) по ELA и математике (целом по школе).

Процент родителей, считающих, что учителя стараются понять заботы и проблемы семей

Процент родителей, считающих, что сотрудники школы регулярно информируют их о способах дополнительной поддержки детей.

Зарисовать кружок	Район	DBN	Название школы	Адрес	Учебный уровень	По классам % 3 и 4 ELA	По классам % 3 и 4 математика	По школе % 3 и 4 ELA	По школе % 3 и 4 математика	% родителей, считающих, что школа понимает заботы семей	% родителей, считающих, что школа поддерживает с ними постоянную связь
<input type="checkbox"/>	БРОНК	54X123	CLARKE STREET MIDDLE SCHOOL	789 CLARKE STREET	PK-08	67%	62%	71%	65%	87%	88%
<input checked="" type="checkbox"/>	БРОНК	54X456	THE SCHOOL FOR SOCIAL	456 LYNCH	PK-08	39%	44%	44%	42%	94%	95%
<input type="checkbox"/>	БРОНК	54X789	SANCHEZ ELEMENTARY	123 BANERJEE	PK-05	-	-	-	-	93%	94%

(-) нет данных

"ДРУГИЕ ШКОЛЫ"

Кроме того, в заявлении можно отметить вариант «Другие школы» (Other Schools), чтобы, в случае отсутствия мест в интересующих вас школах, получить предложение из другой школы. Выбор этого варианта увеличивает шансы получить предложение о переводе по программе PSC.

Для этого вам необходимо отметить в верхней части следующей страницы:

Другие школы – Я приведу во внимание перевод в школу, не указанную мною в этом заявлении.